|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | |
|  |  | |
| **G/SPS/N/JPN/381** | |
| 28 November 2014 | |
| (14-6952) | | Page: 1/ |
| **Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures** | | Original: English |

NOTIFICATION

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** | **Notifying Member:** Japan  **If applicable, name of local government involved:** |
| **2.** | **Agency responsible:** Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW) |
| **3.** | **Products covered (provide tariff item number(s) as specified in national schedules deposited with the WTO; ICS numbers should be provided in addition, where applicable):**  - Meat and edible meat offal (HS Code: 02.01, 02.02, 02.03, 02.04, 02.05, 02.06 and 02.08)  - Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates (HS Code: 03.02, 03.03 and 03.04)  - Dairy produce, birds' eggs and natural honey (HS Code: 04.01)  - Products of animal origin (HS Code: 05.04)  - Edible vegetables and certain roots and tubers (HS Code: 07.01, 07.02, 07.03, 07.04, 07.05, 07.06, 07.07, 07.08, 07.09, 07.10, 07.13 and 07.14)  - Edible fruits and nuts, peel of citrus/melons (HS Code: 08.01, 08.02, 08.03, 08.04, 08.05, 08.06, 08.07, 08.08, 08.09, 08.10, 08.11 and 08.14)  - Coffee, tea, mate and spices (HS Code: 09.01, 09.02, 09.03, 09.04, 09.05, 09.06, 09.07, 09.08, 09.09 and 09.10)  - Cereals (HS Code: 10.01, 10.02, 10.03, 10.04, 10.05, 10.06, 10.07 and 10.08)  - Oleaginous fruits, miscellaneous grains, seeds and fruits (HS Code: 12.01, 12.02, 12.04, 12.05, 12.06, 12.07, 12.10 and 12.12)  - Animal or vegetable fats and oils (HS Code: 15.01, 15.02 and 15.06)  - Cacao and cacao preparations (HS Code: 18.01) |
| **4.** | **Regions or countries likely to be affected, to the extent relevant or practicable:**  **[****X] All trading partners**  **[** **] Specific regions or countries:** |
| **5.** | **Title of the notified document:** Revision of the Standards and Specifications for Foods and Food Additives under the Food Sanitation Act (revision of agricultural chemical residue standards).  **Language(s):** English **Number of pages:** 5  <http://members.wto.org/crnattachments/2014/sps/JPN/14_5241_00_e.pdf> |
| **6.** | **Description of content:** Proposed maximum residue limits (MRLs) for the following agricultural chemical - Pesticide: Triflumizole. |
| **7.** | **Objective and rationale: [****X] food safety, [** **] animal health, [** **] plant protection, [ ] protect humans from animal/plant pest or disease, [** **] protect territory from other damage from pests.** |
| **8.** | **Is there a relevant international standard? If so, identify the standard:**  **[****X] Codex Alimentarius Commission *(e.g.  title or serial number of Codex standard or related text)*** Pesticide Residues in Food - Pesticide Index - 270 Triflumizole  **[** **] World Organization for Animal Health (OIE) *(e.g. Terrestrial or Aquatic Animal Health Code, chapter number)***  **[** **] International Plant Protection Convention *(e.g. ISPM number)***  **[** **] None**  **Does this proposed regulation conform to the relevant international standard?**  **[** **] Yes [****X] No**  **If no, describe, whenever possible, how and why it deviates from the international standard:** The residue definition specified by Japan for Triflumizole is different from that of Codex. The proposed MRLs are values in which the metabolites are taken into account. Refer to the URL given in item 5. |
| **9.** | **Other relevant documents and language(s) in which these are available:** Food Sanitation Act (available in English). When adopted, these MRLs are to be published in Kampo (Official Government Gazette) (available in Japanese). |
| **10.** | **Proposed date of adoption *(dd/mm/yy)*:** As soon as possible after the final date for the comment period.  **Proposed date of publication *(dd/mm/yy)*:** As soon as possible after the final date for the comment period. |
| **11.** | **Proposed date of entry into force: [** **] Six months from date of publication**, **and/or** ***(dd/mm/yy)*:** These proposed standards will take effect after a certain period of grace.  **[** **] Trade facilitating measure** |
| **12.** | **Final date for comments: [****X] Sixty days from the date of circulation of the notification and/or *(dd/mm/yy)*:** 27 January 2015  Comments only to updated MRLs (marked with black circles and white circles in annexes).  **Agency or authority designated to handle comments: [** **] National Notification Authority, [****X] National Enquiry Point. Address, fax number and e‑mail address (if available) of other body:** |
| **13.** | **Text(s) available from: [** **] National Notification Authority, [****X] National Enquiry Point. Address, fax number and e‑mail address (if available) of other body:**  Japan Enquiry Point  International Trade Division  Economic Affairs Bureau  Ministry of Foreign Affairs  Fax: +(81 3) 5501 8343  E-mail: enquiry@mofa.go.jp |

|  |  |
| --- | --- |
| **世界贸易组织** | **G/SPS/N/JPN/381**  **分发日期：**2014-11-28  (14-6952) |
| 卫生及植物卫生措施委员会 | 原文: 英文 |

**通 报**

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** | **通报成员:** **日本** 适用时，列出涉及的地方政府名称: |
| **2.** | **负责机构:** 健康劳动福利部(MHLW) |
| **3.** | **所覆盖产品(提供在WTO备案的国家目录中指定的关税条目号；如可能，可另提供国际商品系统编号(ICS)):** 肉及食用内脏(HS代码: 02.01, 02.02, 02.03, 02.04, 02.05, 02.06 and 02.08) 鱼及甲壳类动物、软体动物及其它水生无脊椎动物(HS代码: 03.02, 03.03 and 03.04) 乳制品、鸟蛋及天然蜂蜜(HS代码: 04.01) 动物源产品(HS代码: 05.04) -食用植物及某些根茎和块茎植物(HS代码: 07.01, 07.02, 07.03, 07.04, 07.05, 07.06, 07.07, 07.08, 07.09, 07.10, 07.13 and 07.14) -食用水果和坚果、柑橘/甜瓜皮(HS代码: 08.01, 08.02, 08.03, 08.04, 08.05, 08.06, 08.07, 08.08, 08.09, 08.10, 08.11 and 08.14) -咖啡、茶、马岱茶及香料(HS代码: 09.01, 09.02, 09.03, 09.04, 09.05, 09.06, 09.07, 09.08, 09.09 and 09.10) -粮谷(HS代码: 10.01, 10.02, 10.03, 10.04, 10.05, 10.06, 10.07 and 10.08) -油果、杂谷、种子和果实 (HS代码: 12.01, 12.02, 12.04, 12.05, 12.06, 12.07, 12.10 and 12.12) -动植物脂肪和油(HS代码: 15.01, 15.02及15.06) 可可及咖啡加工制品(HS代码: 18.01) |
| **4.** | **只要相关或可行，可能受影响的地区或国家：**  **[** X **]所有贸易伙伴，或 [ ]特定地区或国家：** |
| **5.** | 通报文件的标题、语言及页数：修订食品卫生法案项下食品及食品添加剂标准和规范(修订农化物残留标准):英文5页 http://members.wto.org/crnattachments/2014/sps/JPN/14\_5241\_00\_e.pdf |
| **6.** | **内容简述:** 以下农化物拟定最大残留限量(MRLs)——杀虫剂:氟菌唑(Triflumizole)。 |
| **7.** | **目标与理由: [ X ]食品安全，[ ]动物健康，[ ]植物保护，[ ]保护人类免受动/植物有害生物的危害，[ ]保护国家免受有害生物的其它危害:** [ ] |
| **8.** | **是否有相关国际标准？如有，指出标准:**  **[ X ] 食品法典委员会(例如：食品法典委员会标准或相关文件的名称或序号)**  **[ ] 世界动物卫生组织(OIE)(例如：陆生或水生动物卫生法典，章节号)**  **[ ] 国际植物保护公约(例如：ISPM N*°*)**  **[ ] 无**  **该法规草案是否符合相关国际标准？**  **[ ]是 [ X ]否**  **如不符，请尽量说明与国际标准不符之处与原因:** 日本对氟菌唑(Triflumizole)的残留定义不同于Codex。拟定最大残留限量是考虑了代谢物得出的值。参见第5项提供的URL。 |
| **9.** | **可提供的相关文件及文件语种:** 食品卫生法案(提供英文)。一经批准，这些最大残留限量要公布于政府官方公报(提供日文)。 |
| **10.** | **拟批准日期(年/月/日):** 最终评议期后尽快  **拟公布日期(年/月/日):** 最终评议期后尽快 |
| **11.** | **拟生效日期:**  **[ ]通报日后6个月，及/或(年月日)：**这些拟定标准经一定宽限期后生效。  **[ ]贸易促进措施** |
| **12.** | **意见反馈截止日期：[ X ]通报发布日起60天，及/或(年/月/日) :** 2015年1月27日  **负责处理反馈意见的机构: [ ]国家通报机构，[ X ]国家咨询点 ，或其他机构的联系地址、传真及电子邮件地址(如能提供):** |
| **13.** | **文本可从以下机构得到: [ ]国家通报机构，[ X ]国家咨询点，或其它机构的联系地址、传真及电子邮件地址(如能提供):**  JapanEnquiryPointInternationalTradeDivisionEconomicAffairsBureauMinistryofForeignAffairsFax:+(813)55018343E-mail:enquiry@mofa.go.jp |